

VITALS.UA

VITALS

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



СЕРІЯ MASTER

ПИЛА ЕЛЕКТРИЧНА

EKZ 225 Black Edition

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Ця продукція виготовлена на замовлення ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра, буд. 70, приміщення 9, т. 0 800 301 400.

УВАГА!

Уважно вивчити цю інструкцію до початку користування виробом.

ЗМІСТ

1.	ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС	6
2.	КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ	9
3.	ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	9
4.	ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ	10
5.	РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ	19
6.	ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	31
7.	ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ	35
8.	УТИЛІЗАЦІЯ	36
9.	МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ	36
10.	ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	38
11.	ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ	39
12.	УМОВНІ ПОЗНАЧКИ	40
	ДОДАТОК №1. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН	44

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Ця продукція виготовлена на замовлення ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Д., буд.70, приміщення 9, тел. 0 800 301 400.

Продукція продається фізичним та юридичним особам у місцях роздрібної та гуртової торгівлі за цінами, вказаними продавцем, відповідно до чинного законодавства.

Пила електрична моделі «Vitals Master EKZ 225 Black Edition» (далі – пила, виріб) за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам нормативних документів України, а саме технічним регламентам:

- безпеки машин, постанова КМУ № 62 від 30.01.2013 р.;
- обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, постанова КМУ № 139 від 10.03.2017 р.;
- шумового випромінювання у навколишнє середовище від обладнання, що використовується ззовні приміщень, постанова КМУ №1186 від 04.12.2019 р.;
- низьковольтного електричного обладнання, постанова КМУ № 1067 від 16.12.2015 р.;
- електромагнітної сумісності обладнання, постанова КМУ № 1077 від 16.12.2015 р.

та стандартам:

- ДСТУ EN 62841-4-1:2021 Інструменти ручні електромеханічні, переносні інструменти і машини для газонів та садів. Безпека. Частина 4-1. Додаткові вимоги до ланцюгових пил;
- ДСТУ EN 60745-1:2014 Інструмент ручний електромеханічний. Вимоги щодо безпеки. Частина 1. Загальні вимоги (EN 60745-1:2009, EN 60745-1:2009/A11:2010, EN 60745-1:2009/AC:2009, IDT);
- ДСТУ EN ISO 14118:2019 Безпечність машин. Запобігання несподіваному пуску;
- ДСТУ EN 61000-3-2:2016 Електромагнітна сумісність. Частина 3-2. Норми. Норми на емісію гармонік струму (для сили вхідного струму обладнання не більше ніж 16 А на фазу) (IEC 61000-3-2:2014, IDT);
- ДСТУ EN 61000-3-3:2017 Електромагнітна сумісність. Частина 3-3. Гранично допустимі рівні. Нормування змін напруги, флуктуацій напруги і

флікера в низьковольтних системах електропостачання загальної призначеності для обладнання з номінальним струмом силою не більше ніж 16 А на фазу, яке не підлягає обумовленому підключенню (EN 61000-3-3:2013, IDT; IEC 61000-3-3:2013, IDT);

- ДСТУ EN 55014-1:2016 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електричних інструментів та аналогічної апаратури. Частина 1. Емісія завад (EN 55014-1:2006; EN 55014-1:2006/A1:2009; EN 55014-1:2006/A2:2011, IDT);

- ДСТУ EN 55014-2:2017 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електроінструментів та аналогічних виробів. Частина 2. Несприйнятливість до завад (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT);

- ДСТУ EN 61310-2:2017 Безпечність машин. Позначення, маркування та приведення в дію. Частина 2. Вимоги до маркування (EN 61310-2:2008, IDT; IEC 61310-2:2007, IDT).

Ця інструкція містить усю інформацію про виріб, необхідну для його безпечного та ефективного використання, обслуговування, регулювання.

Дбайливо зберігайте інструкцію з експлуатації та звертайтеся до неї в разі виникнення питань щодо користування, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника виробу, передайте інструкцію новому власнику.

Постачальник, імпортер, представник виробника на території України та підприємство, яке приймає претензії споживачів, є: ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Д., буд. 70, приміщення 9, тел. 0 800 301 400.

Виробник «Чжецзян Ят Електрикал Апплайанс» Ко., ЛТД №150, Веньлун Род, Юйсінь Таун, Саус Лейк Зоун, Цзясін Сіті, Чжецзян, КНР. Виробник не несе відповідальності за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження із виробом або використання виробу не за призначенням.

Одночасно треба розуміти, що інструкція не може передбачити абсолютно всі ситуації, які можуть мати місце під час використання виробу. У разі виникнення ситуацій, яких немає в цій інструкції, або за необхідності отримання додаткової інформації, зверніться за телефоном: 0 800 301 400 або на сайт vitals.ua.

Продукція ТМ «Vitals» постійно вдосконалюється і у зв'язку з цим можливі зміни, що не порушують основні принципи керування, зовнішній вигляд, конструкцію, комплектацію та оснащення виробу, як і зміст цієї інструкції без повідомлення споживачів. Усі можливі зміни спрямовані тільки на поліпшення й модернізацію виробу.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Пила електрична, моделі «Vitals Master EKZ 225 Black Edition» призначена для швидкого розпилювання свіжої, сухої та мокрої деревини різної товщини та конфігурації, деревостружкових плит, заготівлі дров із колод малого та середнього діаметра в побутових умовах.

Конструкція виробу має у складі: різальний блок, який складається з прямої різального ланцюга (далі – напрямна, «шина»), різального ланцюга (далі – ланцюг), систему змащення ланцюга із мастильним бачком, повздовжнє розташований електродвигун із редуктором, гальмо ланцюга.

Принцип дії виробу базується на почерговому різанні деревини лезами ланок ланцюга, який рухається у напрямній із великою швидкістю. Напрямна консольного типу призначена для переміщення по жолобу та зубчастих зірочках ланцюга через кутовий редуктор від електричного двигуна. Після вимкнення електродвигуна або вмикання аварійного гальма ланцюг зупиняється практично миттєво.

Змащення ланцюга під час роботи – безперервне, автоматичне за допомогою плунжерного безклапанного насоса золотникового типу. Насос і мастильний бачок для змащення ланцюга розташовані у корпусі виробу.

Для безпечного користування виріб має аварійне гальмо різального ланцюга, яке встановлене для захисту оператора від травм на випадок віддачі (несподіваний різкий рух пили під час роботи).

Режим роботи виробу – періодичний.

Завдяки використанню сучасних розробок і технологій пила електрична, моделі «Vitals Master EKZ 225 Black Edition» має оптимальні робочі характеристики електродвигуна та характеризується довговічністю та зносостійкістю основних частин і деталей.

Важливою перевагою ланцюгової електричної пили проти бензинової пили є простий пуск та обслуговування, відсутність вихлопних газів і парів бензину, завдяки чому електричною пилою можна працювати навіть у приміщеннях.

Відмінні особливості пили електричної моделі «Vitals Master EKZ 225 Black Edition»:

- повздовжнє розташування двигуна;
- надійний потужний електродвигун;
- висока швидкість ланцюга;
- шина та ланцюг преміум класу фірми «Oregon»;
- система безключового регулювання натягнення та заміни ланцюга;
- система запобігання від випадкового увімкнення;

- механічне аварійне гальмо ланцюга;
- автоматичний масляний насос;
- масляний бачок з показчиком рівня мастила.

Джерелом електроживлення моделі «Vitals Master EKZ 225 Black Edition» є однофазна мережа змінного струму напругою 230 В, частотою 50 Гц.

Опис основних компонентів електропили моделі «Vitals Master EKZ 225 Black Edition» наведений нижче (рис. 1).

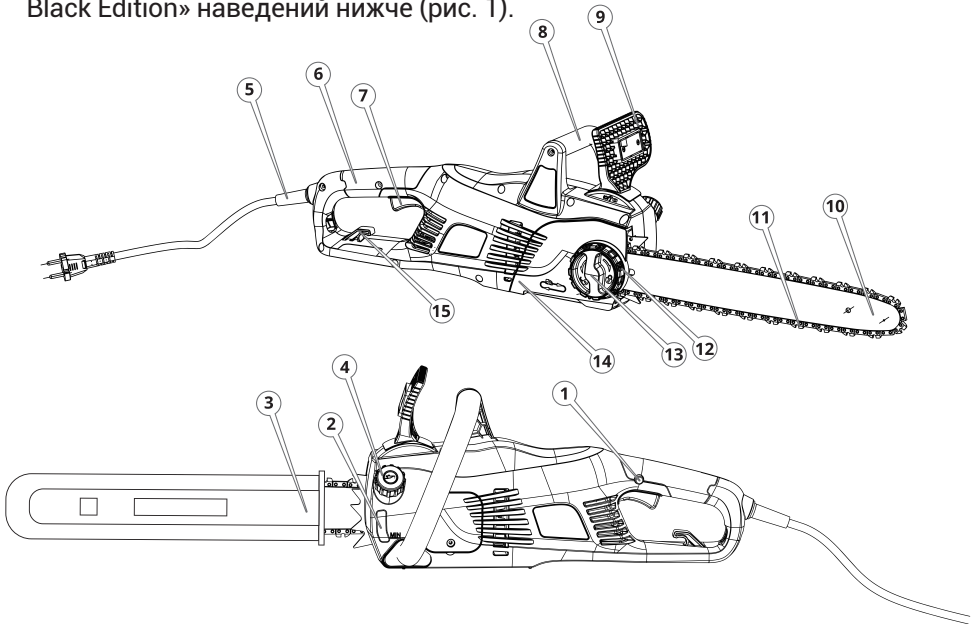


Рисунок 1. Опис основних компонентів електропили.

Специфікація до рисунку 1:

1. Кнопка блокування від випадкового увімкнення.
2. Показчик рівня мастила в бачку.
3. Захисний чохол для напрямної з різальним ланцюгом.
4. Кришка отвору для заливання мастила.
5. Мережевий шнур зі штепсельною вилкою.
6. Основне руків'я.
7. Клавіша «Увімк/Вимк».
8. Переднє руків'я.
9. Важіль аварійного гальма.

10. Напрямна ланцюга.
11. Різальний ланцюг.
12. Безключовий механізм натягу ланцюга та кріплення шини.
13. Важіль фіксування маховичка безключового механізму.
14. Кришка кріплення шини.
15. Гачок для закріплення мережевого шнура.

Значення знаків та піктограм

Розпорядчі знаки



Перед використанням виробу прочитайте інструкцію з експлуатації.



Працювати в захисних рукавичках.



Одягнути засіб захисту голови.



Взути захисне взуття.



Одягнути засіб захисту органів зору (обличчя).



Одягнути засіб захисту органів слуху.



Одягнути маску.



Одягнути захисний одяг.

Попереджувальні знаки



Обережно! Попередження загальної небезпеки.



Небезпека ураження електричним струмом.



Увага! Наявна вібрація.



Обережно! Гострий елемент.

Інші знаки та піктограми



Підлягає спеціальній утилізації, окремо від побутового сміття.



Знак класу II захисту від ураження електрострумом через подвійну ізоляцію.



Знак відповідності технічним регламентам.



Дозволено повторне використання.



Пакування не стійке до ушкодження. Гаками не брати.



Берегти від вологи.



Верх.



Крихкий вміст.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ (таблиця 1)

Таблиця 1

Найменування	Кількість, од.
Корпус пили електричної з двигуном	1
Напрямна ланцюга фірми «Oregon»	1
Різальний ланцюг фірми «Oregon»	1
Пластиковий чохол різального блока	1
Інструкція з експлуатації	1
Пакування	1

УВАГА!

Завод-виробник залишає за собою право вносити у зовнішній вигляд, конструкцію і комплект постачання виробу незначні зміни, які не впливають на його функціональність.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ (таблиця 2)

Таблиця 2

МОДЕЛЬ	VITALS MASTER EKZ 225 BLACK EDITION
Тип двигуна	електричний однофазний змінного струму
Номінальна напруга змінного струму, В	230
Номінальна частота струму, Гц	50
Номінальна потужність, кВт	2,2
Довжина шини, дюйм (мм)	16 (406)
Швидкість ланцюга, м/с	14,5

Максимальний рівень віброшвидкості руків'їв (La)*, м/с ²	
– основне	3,9
– передне	2,5
Рівень звукової потужності (Lva)*, дБ	93
Рівень звукового тиску (Lpa)*, дБ	103
Крок ланцюга, дюйм (мм)	3/8 (9,53)
Ширина напрямного жолобу шини**, мм	1,27
Кількість ланок ланцюга**	57
Час спрацювання гальма ланцюга, с	0,12
Тип системи змащування ланцюга	автоматичне
Об'єм масляного бачка, мл	130
Ступінь захисту корпусу виробу	IP21
Клас теплостійкості ізоляції	B
Клас захисту від ураження електрострумом	II
Режим роботи	S3 (30 хвилин)
Габаритні розміри пакування, мм	530×200×250
Маса нетто/брутто, кг	4,85/5,5

*Методи виміру параметрів вказані у технічному файлі.

** Параметри вказані довідково і можуть бути змінені постачальником різального блоку.

4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

4.1 Загальні вимоги безпеки.

4.1.1 Пила електрична, моделі «Vitals Master EKZ 225 Black Edition» належить до ручних механізованих інструментів з вмонтованим електродвигуном, живленням від мережі 1-фазного змінного струму 230 В, 50 Гц, на які поширюються вимоги правил безпечної експлуатації інструментів та пристосувань, правил безпечної експлуатації електроустановок, правил пожежної безпеки та правил безпеки лісогосподарств. Перед експлуатацією необхідно уважно ознайомитися з цією інструкцією з експлуатації та дотримуватися її вимог для запобігання дії небезпечних чинників, що

виникають: рухомі гострі леза, електричний струм із небезпечною напругою, рухомі важкі предмети оброблення, пожежонебезпечності, небезпека висоти під час відповідних робіт, погодних факторів, пилу, біологічних чинників від комах.

4.1.2 Використовувати виріб необхідно виключно за призначенням, згідно з вимогами цієї інструкції, з дбайливим ставленням до виробу, своєчасно виконуючи заходи технічного обслуговування.

4.1.3 Під час роботи з виробом необхідно обов'язково використовувати засоби індивідуального захисту (ЗІЗ): щиток від механічних ушкоджень очей та обличчя; засоби захисту від шуму; рукавички зі щільної тканини для захисту від гострих елементів ланцюга; віброзахисні рукавички для захисту від вібрації; робочий костюм у комплекті з взуттям та головним убором. Усі ЗІЗ мають бути дібрані за розмірами, одяг припасований до тіла без вільних кінців.

4.1.4 Під час користування виробом необхідно виконувати правила пожежної безпеки:

- виконувати вимоги улаштування тимчасових електромереж, запобігаючи випадкам появи електричних іскор та підвищення температури на контактах, в проводах, в електроприладах;

- використовувати подовжувачі у вологозахисному виконанні, призначені для роботи на вулиці, з перетином не менше 1,5 мм². Подовжувачі необхідно розмотувати на повну їх довжину. Перед кожним увімкненням контролюйте стан подовжувачів. Тримати подовжувач на відстані від шини з ланцюгом. Не допускайте перекручування подовжувача і падіння на нього відпиляних частин деревини.

4.1.5 Під час роботи виробу необхідно виконувати правила безпечної експлуатації механізованих пристроїв з вмонтованим електродвигуном:

- щоразу до початку роботи виконувати технічний огляд і перевірку цілісності агрегатів та деталей виробу відповідно до розділу «Підготовка до роботи» цієї інструкції, експлуатувати несправний виріб забороняється;

- усі операції з підготовки виробу до роботи, технічного обслуговування та ремонту здійснювати з від'єднанням від електромережі шнуром живлення;

- до початку роботи оглянути та звільнити робоче місце, шляхи евакуації від будь-яких перешкод;

- не починати роботу з виробом у стані втоми, під дією алкоголю, ліків

та продуктів, які можуть погіршити увагу і швидкість реакції;

- не втрачати пильність під час користування виробом;
- під час користування виробом не торкатися мокрими руками до елементів електромережі: розетки, вилки, автоматів захисту тощо;
- під час роботи не допускати перебування в небезпечній зоні сторонніх осіб, дітей, тварин;
- не піддавати виріб ударам;
- не використовувати для роботи виріб з ознаками несправності, помітними зовнішніми пошкодженнями, особливо ланцюга й напрямної, електричного шнура та штепсельної вилки;
- забезпечити достатній обмін повітря на робочому місці;
- не нахилятися над працюючим виробом;
- не працювати із виробом однією рукою;
- не переносити виріб з одного робочого місця на інше без від'єднання від електричної мережі;
- слідкувати за тим, щоб роз'єми під'єднання до електромережі, електроприладів та руків'я керування завжди були сухими та чистими;
- працювати лише при денному освітленні, забороняється працювати в темний період доби;
- не залишати без нагляду виріб, під'єднаний до електромережі;
- після закінчення робіт вимкнути виріб, від'єднати виріб від електромережі, підготувати до зберігання згідно з цією інструкцією, одягнути захисний чохол на напрямну з ланцюгом та розмістити в заздалегідь підготовленому місці, діти не повинні мати доступ до виробу.

4.1.6 Користувач має усвідомлювати небезпеки електричного струму. Електрострум створює на організм людини біологічну, електролітичну та термічну дії.

Біологічна дія призводить до порушень клітин організму, що спричиняє судомні скорочення м'язів, порушення нервових функцій, роботи органів дихання і кровообігу. Водночас можуть спостерігатися втрата свідомості, розлад мови.

Електролітична дія призводить до електролізу плазми крові та інших рідин тіла, що може привести до порушення їхнього фізико-хімічного складу й біологічних властивостей.

Термічна дія електричного струму супроводжується опіками окремих ділянок тіла й перегрівом окремих внутрішніх органів, спричиняючи в них різні функціональні розлади й ушкодження.

Небезпечна дія електричного струму на організм людини залежить від багатьох чинників.

Користувач має володіти та вміти застосовувати методи реанімації (штучне дихання та непрямий масаж серця) постраждалих від ураження електричним струмом.

4.1.7 Користувач має забезпечувати електробезпеку використанням справних складових електромережі:

- ізоляції струмовідних частин, зокрема, захист від доступу вологи;
- огороження струмовідних частин, доступних для дотику;
- подовжувачів електромережі для роботи поза приміщеннями у вологозахисному виконанні.

4.1.8 Користувач повинен виконувати вимоги безпеки під час спилування дерев:

- подбати про звільнення від сторонніх небезпечної зони навколо дерева, яке підлягає спилуванню, не менше ніж на 15 м;
- спилування дерев виробом має вестись з урахуванням швидкості й напрямку вітру, забороняється вести спилування дерева під час швидкості вітру понад 8,5 м/с, із настанням темряви та під час атмосферних опадів;
- до початку робіт зі спилування дерева підготувати майданчик для «приземлення» гілок і стовбуру;
- враховувати, що до роботи на висоті понад 1,3 м допускаються особи старші 18 років, які мають відповідну кваліфікацію та не мають медичних протипоказань;
- до початку робіт на висоті подбати про захист від основних небезпечних чинників – падіння працівника або предметів, для чого вибирати надійні опори, засоби підймання, страхування від падіння, використовувати захисну каску;
- роботи на висоті електричною мережевою пилою заборонені.

4.1.9 Користувач має забезпечити огороження місця виконання робіт.

4.1.10 Ремонт виробу має здійснюватися винятково в уповноваженому сервісному центрі з використанням оригінальних запасних частин. В іншому разі можливе заподіювання значної шкоди здоров'ю користувача.

4.1.11 Гігієнічні вимоги.

Під час користування виробом необхідно пам'ятати, що в конструкції використовуються консерваційні й робочі мастильні та інші матеріали, які не можна вважати безпечними для здоров'я у разі потраплення в організм.

Це стосується пилу й випарів деревини.

Кожен користувач має обов'язково виконувати заходи гігієни:

- використовувати рекомендовані в цій інструкції з експлуатації ЗІЗ;
- не допускати контактів виробу з харчовими продуктами;
- після виконання робіт з виробом обов'язково мити руки, а сам виріб і робоче місце чистити від бруду та звільняти від відходів.

4.2 Спеціальні вимоги безпеки

4.2.1 Вимоги безпеки до початку роботи з виробом:

Перед початком роботи підготувати робочий майданчик:

- переконавшись, що в радіусі 15 метрів від місця, де будуть проводитися роботи, відсутні діти, сторонні особи або тварини;
- перевірити, щоб на майданчику не було легкозаймистих речовин, газів, пилу або сухоостою;
- робочий майданчик повинен бути добре освітлений, не проводити роботу в сутінках.
- до самостійної роботи з виробом можуть бути допущені лише особи, які засвоїли вимоги безпеки та правила експлуатації, наведені у цій інструкції;
- переконавшись, що на виробі є заводська маркувальна табличка з основними технічними даними. Якщо маркувальної таблички немає, треба звернутися до постачальника, не використовувати для роботи виріб без маркувальної таблички;
- потужність і технічні можливості виробу мають відповідати майбутньому завданню, не використовувати у виробничих професійних цілях виріб, призначений для робіт у побуті;
- вибирати для роботи з виробом стійке положення, роботи із виробом на висоті заборонені;
- виріб має достатній рівень електробезпеки для роботи в нормальних умовах без під'єднання заземлення;
- після внесення виробу з холоду у тепле приміщення необхідно його витримати в тарі не менше 2-х годин для зникнення конденсату.
- не використовувати виріб в умовах впливу крапель і бризок, під час атмосферних опадів;
- за необхідності під'єднання виробу на вулиці через мережевий подовжувач останній має бути у вологозахисному виконанні;
- подовжувачі та шнур живлення мають розмотуватися на повну їхню довжину;
- перевіряти стан ланцюга й напрямної. Забороняється користувати-

ся виробом у разі видимого зносу чи пошкодження напрямної та ланцюга, кришки механізму кріплення шини, корпусу виробу, мережевого шнура зі штепсельною вилкою, важеля аварійної зупинки переміщення ланцюга, клавіші «Увімк/Вимк» й кнопки блокування від випадкового увімкнення виробу.

4.2.2 Вимоги безпеки під час роботи з виробом:

– під'єднувати виріб до електромережі безпосередньо перед виконанням роботи із заблокованою клавішею «Увімкнення/Вимкнення» й увімкненим аварійним гальмом переміщення ланцюга;

– від'єднувати від електромережі штепсельну вилку для перенесення виробу з одного робочого місця на інше, для очищення виробу в процесі роботи, під час перерви в роботі, після закінчення роботи;

– періодично контролювати ступінь натягнення ланцюга та за необхідності регулювати його;

– не використовувати в умовах впливу крапель і бризок води та атмосферних опадів;

– для запобігання пошкодженням ніколи не обертати електрошнур навколо руки або інших частин тіла, не тягнути за шнур, щоб вийняти вилку з розетки, берегти шнур від впливу високих температур, мастильних матеріалів та предметів з гострими краями (шнур живлення рекомендується підвішувати);

– берегти виріб від впливу зовнішніх джерел тепла;

– не нахилитись над працюючим виробом, щоб не потрапити під дію трісок й тирси, що вилітають;

– не передавати виріб особам, які не мають права користування ним, та не залишати без нагляду виріб, під'єднаний до електромережі;

– у разі появи несправності гальмівної системи різального ланцюга негайно припинити роботу й звернутись до сервісного центру, забороняється користуватись виробом до усунення недоліків гальмівної системи;

– пиляти верхньою частиною ланцюга забороняється;

– під час лісозаготівельних робіт дотримуватись чинних відповідних правил безпеки;

– під час розпилювання стовбура дерева, гілок на частини визначених розмірів використовувати підставки типу «козлики»;

– тривале користування виробом, особливо унаслідок вібрації, може спричинити порушення місцевого кровообігу (синдром «білих пальців»), тривалість користування пристроєм залежить від багатьох чинників, тому загальноприйнята норма не може бути встановлена і вибирається індивідуально;

УВАГА!

У разі регулярного, тривалого користування виробом і повторній появі симптомів впливу вібрації (наприклад, свербіння пальців) рекомендується звернутися до лікаря.

- вибирати місце розпилювання деревини у зоні, вільній від будь-яких перешкод, під час розпилювання кінцівка шини не має торкатися гілок, сучків або інших твердих предметів;
- пиляти деревину на високій швидкості двигуна, не перевантажуючи виріб тривалою інтенсивною роботою;
- під час пиляння не нахилитися надто вперед і не пиляти вище рівня плеча;
- постійно контролювати положення кінцівки шини, запобігати віддачі (зворотній удар). Віддача ланцюгової пили виникає у вигляді несподіваного ривка виробу із працюючим різальним блоком (рис. 2), як наслідок зіткнення різальної частини працюючого ланцюга із твердою перешкодою, наприклад, стовбуром дерева під час спилювання суків, або з іншим суком. Також ривок інструменту може виникнути у наслідок затиснення верхньої частини ланцюга (ривок пили назад на користувача), або його нижньої частини (ривок пили вперед від користувача).



Рисунок 2. Приклади появи небезпеки віддачі виробу

Для зниження небезпеки віддачі під час роботи та уникнення травм – завжди твердо тримати пилу двома руками та намагатися розташовувати площу ланцюга збоку від себе, а не перед собою. Під час цього права рука має перебувати на основному руків'ї, ліва – на передньому руків'ї (теж саме для шульги). Твердий хват допоможе зменшити небезпеку віддачі та зберегти контроль над процесом.

Усвідомлення можливості виникнення віддачі може знизити або унеможливити момент несподіванки. Неконтрольована реакція може стати причиною нещасного випадку:

- якщо сталося ударне навантаження як наслідок віддачі або зіткнення

із камінням, металом – необхідно негайно зупинити роботу та перевірити стан виробу на відсутність пошкоджень;

– не пиляти верхньою частиною ланцюга та не використовувати виріб для видалення чагарників – тонкі гілки ланцюг може відкидати з великою швидкістю;

– не зрізати більше одної гілки за один раз;

– вставляти шину у початий розпил особливо обережно;

– контролювати положення стовбура і напрямок зусиль, що стискають щілину розпилу і можуть затиснути різальний ланцюг;

– працювати виключно заточеним і нормально натягнутим різальним ланцюгом. У правильно натягнутого ланцюга звичайним зусиллям руки неможливо повністю вивести різальні ланки за межі напрямної. Контроль стану різального ланцюга та технічне обслуговування виробу необхідно здійснювати згідно з вимогами цієї інструкції;

– для заміни використовувати напрямні шини та різальні ланцюги, рекомендовані заводом-виробником виробу. Особливо уважно необхідно ставитися до заміни різального блоку. Оскільки різні виробники використовують свої стандарти, ланцюг необхідно вибирати разом із напрямною шиною і в жодному разі не використовувати шину більшої довжини, ніж передбачена виробником;

– забороняється використовувати виріб із такими недоліками:

1) Пошкоджені чи несправні важіль аварійного гальма, кнопка блокування від випадкового увімкнення, клавіша «Увімк/Вимк», основне й переднє руків'я.

2) Пошкоджений корпус виробу, мережевий шнур зі штепсельною вилкою.

3) Пошкоджена напрямна ланцюга.

4) Пошкоджений чи затуплений різальний ланцюг.

5) Несправна система змащення різального блоку.

6) Поява нехарактерних для нормальної роботи шумів або вібрації виробу;

7) Поява ознак пожежонебезпечності: запах горілої ізоляції, дим або «вогняне коло» на колекторі двигуна.

4.2.3 Вимоги безпеки після закінчення роботи:

– вимкнути виріб і від'єднати його від електричної мережі;

– зняти кришку механізму кріплення шини. Після цього зняти ланцюг та шину;

– очистити корпус виробу, зокрема, поверхню навколо шестерні приводу ланцюга; шину, зокрема, жолоб для руху ланцюга, ведену зірочку; ме-

ханізм натягування ланцюга; різальний ланцюг. Для очищення поверхонь виробу використовувати м'яку тканину, зволожену за необхідності мийними засобами, не агресивними до деталей виробу. Очищення двигуна виконувати струменем повітря через вентиляційні отвори;

- встановити ланцюг на шину, а шину з ланцюгом на пряму шпильку та ведучу зірочку;

- встановити кришку механізму кріплення шини й відрегулювати натяг ланцюга так, щоб він був дещо послаблений;

- закрити різальний блок з ланцюгом пластиковим захисним чохлам;

- розташувати виріб для зберігання у визначеному місці згідно зі схемою опор. Зберігати виріб за температури від -15°C до $+55^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю не більше 90 %. Сторонні особи та діти не повинні мати вільний доступ до виробу.

4.3 Вимоги безпеки в аварійних ситуаціях

4.3.1 У разі виникнення аварійних ситуацій (несподівана відмова виробу, пошкодження прямої ланцюга чи безпосередньо ланцюга під час виконання роботи, поява запаху горілої ізоляції, диму з корпусу виробу, займання виробу, припинення електропостачання, отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів):

- припинити виконання роботи;

- повідомити за необхідності спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);

- вжити заходів до евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);

- почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик, і до їхнього прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;

- надати долікарську допомогу постраждалим.

4.3.2 У разі нещасного випадку із травмуванням, постраждалих перемістити в безпечне місце, викликати швидку медичну допомогу й надати долікарську допомогу. Місце події захистити та зберегти недоторканим для роботи комісії з розслідування.

5. РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ

УВАГА!

Забороняється починати роботу виробом, не виконавши вимоги з техніки безпеки, вказані у розділі «Заходи безпеки» цієї інструкції.

УВАГА!

Складання, заправлення мастилом, очищення та обслуговування електропили виконувати з від'єднанням від електричної мережі мережним шнуром.

5.1. Підготовка до роботи

5.1.1 Після транспортування виробу у зимових умовах, перед роботою виріб необхідно витримати у тарі за кімнатної температури не менше 2-х годин до повного зникнення вологи (конденсату) на ньому.

5.1.2 Контрольний огляд.

– дістати виріб із пакування та зовнішнім оглядом переконатися у відсутності пошкоджень важеля аварійного гальма, кнопки блокування від випадкового увімкнення, клавіші «Увім/Вимк», основного й переднього руків'їв, напрямної, різального ланцюга, корпусу виробу, зокрема, кришки механізму кріплення шини і кришки отвору для заливання мастила, мережевого шнура зі штепсельною вилкою;

– перевірити відповідність параметрів електромережі, вказаним на маркувальній табличці виробу (230 В, 50 Гц);

– перевірити без під'єднання до електромережі чіткість роботи важеля аварійного гальма, кнопки блокування від випадкового увімкнення, клавіші «Увімкнення/Вимкнення» короткочасним (2–3 рази) натисканням;

– перевірити після під'єднання виробу до електромережі його роботу не більше 1 хвилини – не має бути запаху, характерного для горілої ізоляції, іскріння щіток чи «вогняного кола» на колекторі, підвищених шуму або вібрації.

Виріб може поставлятися з відокремленим різальним блоком (шина, ланцюг). Перед роботою різальний блок необхідно встановити на виріб.

5.1.3 Виконати встановлення напрямної (шини) (10, рис. 1) та різального ланцюга (11, рис. 1).

– розташувати корпус із двигуном на рівній поверхні кришкою механізму кріплення шини вгору;

– розблокувати аварійне гальмо ланцюга – переведіть важіль (9, рис. 1)

у бік переднього руків'я (8, рис. 1);

– розфіксувати маховичок (2, рис. 3) механізму регулювання натяжіння ланцюга та кріплення кришки шини рухом важеля (1, рис 2) на пів оберта проти годинникової стрілки;

– відкрутити маховичок (2, рис. 3) механізму регулювання натяжіння ланцюга й кріплення кришки (14, рис. 1) шини (10, рис. 3) проти годинникової стрілки;

– зняти кришку (14, рис. 1) кріплення шини.

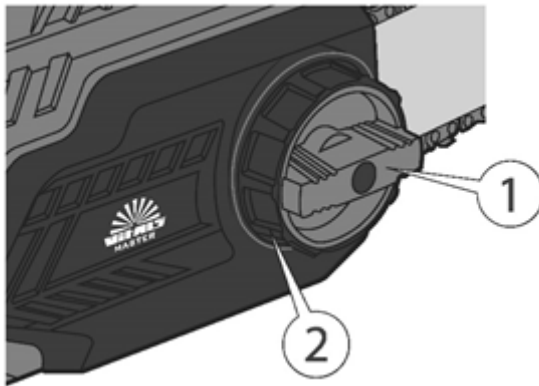


Рисунок 3. Вид на механізм регулювання натяжіння ланцюга та кришку кріплення шини.

Специфікація до рисунку 3:

1. Важіль фіксації маховичка механізму регулювання натяжіння ланцюга та кріплення кришки шини.

2. Маховичок механізму регулювання натяжіння ланцюга.

– встановити ланцюг на шину згідно з напрямком руху, вказаному стрілками на ланцюгу та шині (рис. 4);

УВАГА!

Напрямок руху вказують мітки на ланках ланцюга та напрямній шині, вони мають бути спрямовані однаково.



Рисунок 4. Розташування ланцюга на напрямній шині.

УВАГА!

Крайки різальних ланок ланцюга досить гострі. Щоб уникнути травм, встановлення ланцюга виконувати в щільних захисних рукавичках.

- перевірити, що на шину встановлена зубчаста муфта (2, рис. 5) механізму безключового натягнення або встановити її та зафіксувати нарізним гвинтом;
- встановити шину з ланцюгом на напрямну шпильку електропили (рис. 5), так щоб шпилька увійшла в отвір шини та шестерні механізму натягнення;
- накласти ланцюг на ведучу зірочку і вставити в паз шини напрямні хвостовики ланок ланцюга. Проведення цієї операції почати із верхньої гілки ланцюга. Посунути шину трохи вперед, щоб ланцюг трішки натягнувся;
- встановити кришку (14, рис. 1) кріплення шини. Закрутити маховичок (2, рис. 3) кріплення кришки ланцюга, не затягуючи її до упору;
- здійснити регулювання натягнення ланцюга, обертаючи маховичком (2, рис. 3) зубчасту муфту (2, рис. 5) механізму безключового регулювання натягнення ланцюга. Натягнення ланцюга виконувати доти, доки ланцюг щільно не приляже до нижньої частини напрямної. У вірно натягнутого ланцюга звичайним зусиллям руки неможливо повністю вивести різальні ланки за межі напрямної;
- надійно затягнути маховичок (2, рис. 3) кріплення кришки кріплення шини зусиллям руки;
- надійно зафіксувати важелем (1, рис. 3) маховичок (2, рис. 3) безключового механізму регулювання натягнення ланцюга у затягнутому положенні;

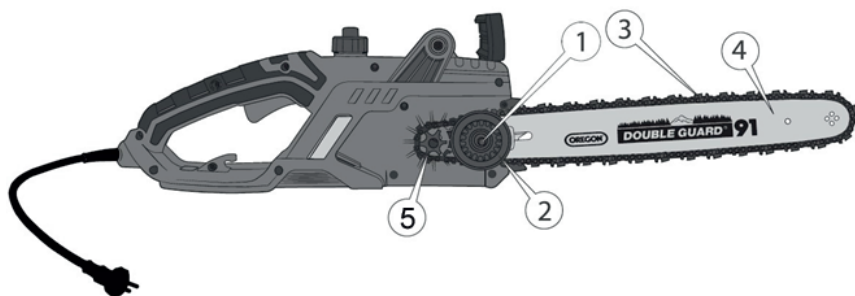


Рисунок 5. Схема встановлення напрямної з ланцюгом на напрямну шпильку і ведучу зірочку.

Специфікація до рисунка 5.

1. Напрямна шпилька.
2. Зубчаста муфта шини
3. Різальний ланцюг.
4. Напрямна різального ланцюга (шина).
5. Ведуча зірочка.

– перевірте правильність встановлення ланцюга на ведучу та ведену зірочки, потягнувши ланцюг у напрямку, як зображено на рисунку 5. Ланцюг має вільно ковзати по шині зусиллям руки.

5.1.4 Перевірити роботу аварійного гальма ланцюга – заблокувати ланцюг переведенням важеля (3, рис. 1) із захисним екраном у бік різального блоку. Ланцюг має зупинитися без можливості руху.

5.1.5 Перевірка натягнення ланцюга.

УВАГА!

У процесі експлуатації електропили ланцюг від нагріву або охолодження може подовжуватися або скорочуватися, тому необхідно періодично перевіряти та регулювати натягнення ланцюга.

1. Надмірно натягнутий ланцюг:

- створює додаткове тертя, що призводить до перегріву та незворотної теплової деформації шини;
- спричиняє прискорене зношення шини, ведучої та веденої зірочок, а також підшипників;
- призводить до перевантаження та перегріву двигуна.

2. Недостатньо натягнутий ланцюг:

- призводить до появи руйнівних ударних навантажень під час увімкнення електродвигуна і в процесі роботи виробу;

- значно збільшує небезпеку віддачі;
- може призвести до зіскакування ланцюга з шини та, як наслідок, до його обриву, заклинювання ведучої зірочки та травм користувача;
- спричиняє прискорене зношення шини, ведучої та веденої зірочок, а також підшипників.

Порядок перевірки натягіння ланцюга:

- від'єднати виріб від джерела електромережі;
- акуратно взятися за верхню гілку ланцюга посередині шини рукою в рукавичці та відтягнути ланцюг від шини зусиллям 1,5–2 кг. Виміряти величину зазору між напрямною ланцюга (2, рис. 6) та шиною (1, рис. 6). Зазор повинен бути в межах 1–3 мм, а сам ланцюг має легко рухатися за рукою вздовж пазу шини.
- якщо зазор більше або менше даного показника – відрегулювати натягіння ланцюга.

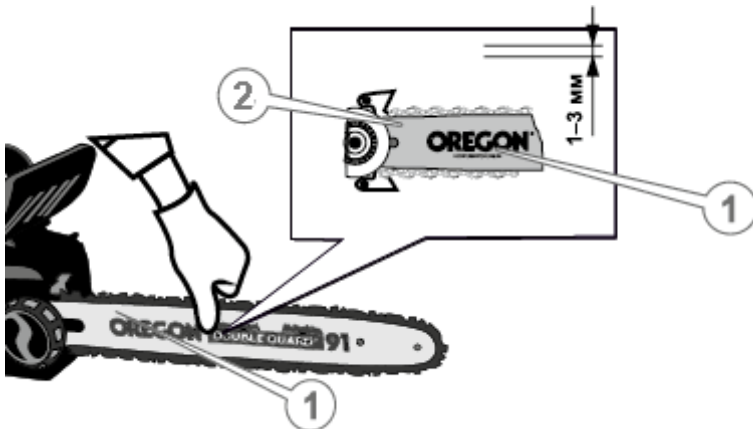


Рисунок 6. Схема перевірки натягіння ланцюга.

УВАГА!

Після завершення роботи необхідно трохи послабити натягіння ланцюга. Інакше ланцюг під час охолодження скоротиться, що призведе до надмірних механічних навантажень на шину та зірочки.

УВАГА!

Якщо ви замінили ланцюг на новий, то після попереднього регулювання натягіння увімкніть електропилу та дайте їй попрацювати протягом 3-5 хвилин, а потім остаточно відкоригуйте натягіння.

5.1.6 Регулювання натяжіння ланцюга

- від'єднати виріб від електромережі;
- розфіксувати маховичок (2, рис. 3) механізму регулювання натяжіння ланцюга, повернувши його на пів оберта проти годинникової стрілки;
- натягнути ланцюг маховичком (2, рис. 3) механізму безключового регулювання натяжіння ланцюга праворуч для збільшення натяжіння або ліворуч для послаблення натяжіння;
- здійснити регулювання натяжіння ланцюга й переконатися, що ланцюг вільно рухається по жолобу шини та нормально розташований на зубцях веденої зірочки. Для цього розблокувати аварійне гальмо ланцюга та акуратно потягнути ланцюг рукою, рухаючи його по шині в обох напрямках;
- надійно затягнути маховичок (2, рис. 3) кріплення кришки шини зусиллям руки;
- надійно зафіксувати важелем (1, рис. 3) маховичок (2, рис. 3) безключового механізму регулювання натяжіння ланцюга у затягнутому положенні;
- перевірити правильність натяжіння ланцюга, для чого увімкнути електропилу та дати їй попрацювати протягом 3–5 хвилин до нормального розігрівання ланцюга. Після чого перевірити величину зазору між прямою ланцюга і шиною – він повинен бути в межах 1–3 мм. У разі необхідності повторити процедуру регулювання натяжіння ланцюга.

УВАГА!

Зубці ланцюга мають гострі краї, тому під час перевірки та регулювання натяжіння ланцюга необхідно користуватися захисними рукавичками із щільного матеріалу.

5.1.7 Заправлення мастилом системи змащування ланцюга.

УВАГА!

Електропила постачається без мастила в масляному бачку!

УВАГА!

Експлуатація електропили без мастила в масляному бачку або якщо рівень мастила в бачку нижче позначки «MIN» не рекомендується, оскільки це призведе до передчасного зносу напрямної та ланцюга.

Перед використанням електропили залити в масляний бачок спеціальне мастило, яке призначене для змащення ланцюгів пилки.

Для заправлення мастила в бачок:

- розташувати пилку на рівній поверхні кришкою механізму кріплення шини догори;

– ретельно почистити поверхню навколо кришки (4, рис. 1) отвору бачка від забруднень, щоб не допустити потрапляння часточок тирси та бруду в бачок;

– відкрутити кришку (4, рис. 1) отвору для заливання мастила;

– використовуючи лійку для запобігання потрапляння витоків мастила на корпус виробу або на землю, влити мастило в бачок;

– щільно закрутити кришку (4, рис. 1) отвору для заливання мастила, розташувати виріб на горизонтальній поверхні у робочому положенні та перевірити рівень мастила в бачку за допомогою покажчика (2, рис. 1).

УВАГА!

Регулярно перевіряти наявність мастила в бачку згідно з індикатором рівня. За необхідності доливати мастило до норми.

5.1.8 Пуск виробу та перевірка справності системи змащування різального блоку.

1. Під'єднати виріб до електричної мережі.

2. Вибрати стійку позу і міцно взяти двома руками руків'я виробу – правою рукою за основне (6, рис. 1) руків'я, а лівою – за переднє (8, рис. 1). Твердо тримати електропилу двома руками та розташувати ланцюг збоку від себе, а не перед собою.

3. Розблокувати аварійне гальмо ланцюга – перевести важіль (9, рис. 1) у бік переднього руків'я (8, рис. 1).

4. Натиснути на кнопку блокування (1, рис. 1) від випадкового увімкнення, а потім – на клавішу «Увімк/Вимк» (7, рис. 1) до упору.

УВАГА!

Ланцюг почне обертатися одразу після натискання на клавішу «Увімк/Вимк».

УВАГА!

Якщо спрацював автоматичний запобіжник від перевантаження двигуна або заблоковане (загальмоване) аварійне гальмо ланцюга, то живлення на електродвигун подаватися не буде (клавіша увімкнення функціонувати не буде).

5. Після того, як електродвигун набере максимальних обертів (протягом 4-5 секунд) перевірити:

– нормальну роботу системи подачі мастила для змащування двигуна. Потрібно утримувати кінець шини працюючої пили на висоті 15-20 см над будь-якою світлою поверхнею, наприклад, над аркушем паперу або

над деревиною (рис. 7). Якщо на поверхні з'явилися сліди мастила, то це означає, що система змащування ланцюга справна. Якщо сліди мастила не спостерігаються, вимкнути електропилу, від'єднати від електромережі, зняти шину з ланцюгом та прочистити масляні канали та отвори. Увімкнути електропилу зі знятими різальним блоком та боковою кришкою і переконатися, що мастило надходить від системи подачі до зони різального блока. Тільки після цього повернути шину з ланцюгом на місце. У протилежному випадку звернутися до сервісного центру.



Рисунок. 7. Перевірка працездатності системи змащення напрямної та ланцюга.

5.1.9 Перевірка працездатності аварійного гальма ланцюга.

Міцно тримаючи працюючу пилу за руків'я, натиснути зап'ястям лівої руки на важіль аварійного гальма ланцюга (8, рис.1). Рух ланцюга від цього має одразу припинитися, електроживлення двигуна теж має вимкнутися.



Рисунок 8. Перевірка працездатності аварійного гальма ланцюга.

УВАГА!

Працювати електропилою з несправним аварійним гальмом ланцюга забороняється.

5.2. Користування виробом.

5.2.1 Пуск/зупинка виробу.

1. Перед початком користування виробом виконати всі підготовчі дії згідно з пунктом 5.1.

2. Вибрати стійку позу і міцно взятися двома руками за руків'я – правою рукою за основне (6, рис. 1) руків'я, а лівою – за переднє (8, рис. 1) руків'я.

3. Розблокувати аварійне гальмо ланцюга – перевести важіль (9, рис. 1) у бік переднього руків'я (8, рис. 1);

4. Натиснути на кнопку блокування (1, рис. 1) від випадкового увімкнення, а потім – на клавішу «Увімкнення/Вимкнення» (7, рис. 1) до упору.

5. Провести необхідні роботи.

6. Вимкнути виріб, відпустивши клавішу «Увімк/Вимк» на основному руків'ї.

УВАГА!

Працювати електропилою з несправним аварійним гальмом ланцюга забороняється.

5.2.2 Послідовність обрізання гілок і суків на поваленому дереві (рис. 9).

УВАГА!

Обрізання гілок і суків електропилами на стоячому дереві забороняється!

1. Для обрізання гілки на поваленому дереві визначити напрямок вигину гілки, яку планується відпилити (3, рис. 9):

- зробити 1-й пропил з одного боку гілки (1, рис. 9);
- 2-й пропил зробити із протилежного боку гілки (2, рис. 9).

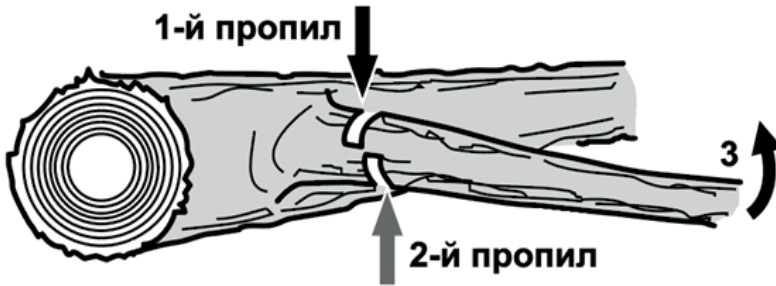


Рисунок 9. Схема обрізання гілок і суків на поваленому дереві.

УВАГА!

Електричні ланцюгові пили не призначені для лісоповалу з причин обмежених можливостей організації електроживлення. Використання виробу з живленням від мережі для спилювання дерев загрожує додатковими небезпеками у зв'язку з недостатнім ступенем захисту електрошнура від механічних впливів, можливістю створити додаткові перешкоди для користувача.

5.2.3 Розкрязування – поперечне розпилювання поваленого стовбура на частини.

5.2.3.1 Розпилювання колоди на ґрунті (рис. 10).

1. Розташувати надійно колоду на ґрунті та зафіксувати її від руху.
2. Повільно розпиляти колоду до 2/3 її діаметра (1, рис. 10).
3. Перевернути колоду та розпиляти її з протилежного боку (2, рис. 10).

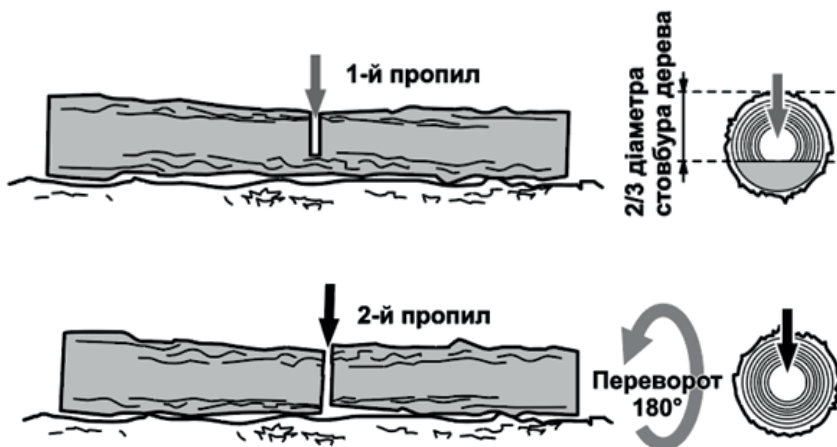


Рисунок 10. Схема розпилювання колоди без підкладання опор.

5.2.3.2 Розпилювання колоди з підкладанням опор на ґрунті.

1. Підготувати надійні опори на ґрунті та зафіксувати на них колоду від руху в положенні аналогічному до рис. 10.
2. Повільно розпиляти колоду до 1/2 її діаметра.
3. Перевернути колоду та розпиляти її з протилежного боку.

УВАГА!

Під час розпилювання колоди з ненадійними опорами є ймовірність затиснення шини з ланцюгом у пропи́лі. Якщо різальний блок затиснуло, не намагайтеся висмикнути його з пропи́лу. Негайно зупиніть роботу виробу, забийте клин у пропи́л, щоб послабити його, а потім акуратно витягніть шину з ланцюгом.

5.2.3.3 Розпилювання колоди з використанням козел (рис. 11).

1. Підготувати опори та надійно зафіксувати на них колоду від руху в положенні аналогічному до рис. 11.
2. Повільно розпиляти колоду до 1/2 її діаметра.
3. Перевернути колоду та розпиляти її з протилежного боку.



Рисунок 11. Схема розпилювання колоди із використанням козел.

5.2.3.4 Розпилювання колоди з використанням зубчастого упору електропили (рис. 12).

1. Підготувати опори та надійно зафіксувати на них колоду від руху.
2. Надійно упертися зубчастим упором електропили в колоду.
3. Розпиляти колоду, занурюючи пилу в деревину методом обертання, використовуючи упор як додатковий важіль.

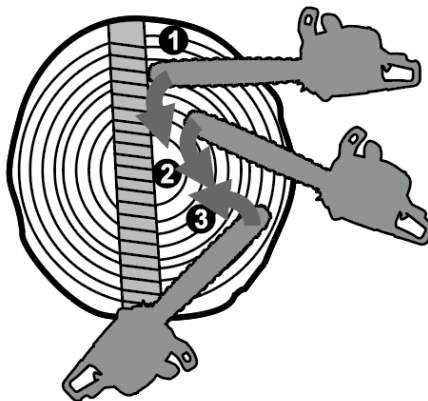


Рисунок 12. Схема розпилювання колоди з використанням зубчастого упору електропили.

5.3. Завершення роботи із виробом.

1. Вимкнути виріб і від'єднати його від електричної мережі.

2. Зняти кришку механізму кріплення шини. Після цього зняти ланцюг і шину.

3. Очистити корпус виробу, особливо поверхню навколо шестерні приводу ланцюга; шину та її жолоб для руху ланцюга, зірочку й механізм натягнення ланцюга; ланцюг. Для очищення поверхонь виробу використовувати м'яку тканину, зволожену за необхідності мийними засобами, не агресивними до деталей виробу. Очищення двигуна виконувати струменем повітря через вентиляційні отвори.

4. Встановити ланцюг на шину, а шину з ланцюгом – на напрямну шпильку та ведучу зірочку та закрити кришкою механізму кріплення шини й відрегулювати натягнення ланцюга так, щоб він не спадав довільно.

5. Закрити напрямну з ланцюгом захисним пластиковим чохлам.

6. Розташувати виріб для зберігання у визначене місце. Зберігати виріб за температури від $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $+55\text{ }^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю не більше 90 %. Сторонні особи та діти не повинні мати вільний доступ до виробу.

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ (таблиця 3).

УВАГА!

Перед початком робіт із технічного обслуговування електропили від'єднайте виріб від електричної мережі.

6.1 Електропила є надійним виробом, який розроблений з урахуванням усіх сучасних інженерних технологій. Виконуючи всі рекомендації інструкції з експлуатації, своєчасно здійснюючи технічне обслуговування, ви забезпечите надійну роботу виробу протягом багатьох років.

Для забезпечення надійної роботи виробу протягом тривалого періоду користування та зберігання необхідно своєчасно проводити технічне обслуговування.

Передбачені такі види технічного обслуговування:

- контрольний огляд;
- технічне обслуговування.

Контрольний огляд необхідно проводити до та після використання електропили або її транспортування.

Проведення контрольного огляду:

- провести зовнішній огляд виробу на відсутність пошкоджень, витоків мастила, за наявності усунути недоліки;
- перевірити та за необхідності підтягнути всі кріпильні елементи електропили;
- видалити з корпусу виробу, шини та ланцюга, бруд, мастило та тирсу;
- очистити вентиляційні отвори на корпусі виробу;
- перевірити поверхні ковзання шини на наявність зносу, задирки видалити надфілем або замінити шину;
- очистити і змастити мастилом, призначеним для змащування ланцюга, ведучу та ведену зірочки;
- очистити канал подачі мастила в корпусі двигуна й масляні отвори шини.

Технічне обслуговування електропили необхідно проводити згідно з регламентом (таблиця 3).

ТИП ОБСЛУГОВУВАННЯ/ РЕКОМЕНДОВАНІ ТЕРМІНИ		Щоразу	Кожні 25 годин роботи або кожен місяць	Кожні 50 годин роботи або кожні три місяці
Електропила загалом	очищення	X		
З'єднання та кріплення виробу	підтяжка нарізних з'єднань	X		
	очищення	X		
Ведуча зірочка	перевірка	X		
	очищення	X		
Шина, зубчаста муфта та ведуча зірочка	змащування	x		
	Зміна положення на 1800		x	
	очищення	X		
Ведуча зірочка	змащування	x		

Різальний ланцюг	перевірка	X		
	заточування лез зубців		за потреби	
	заміна		за потреби	
Канал подачі мастила	очищення	x		
Мастильний бачок	промивання			x
	заправлення	x		
Мастило для змащування ланцюга	заміна*		за потреби	
	перевірка	x		
Мережевий шнур	заміна		за потреби	

Після кожного використання електропили потрібно проводити контрольний огляд.

У разі надмірного забруднення частин і деталей електропили, наприклад, смолою, протріть спеціальним розчином для очищення.

Шину та ланцюг обслуговувати окремо, для чого покласти їх на 15 хвилин у посудину з розчином для очищення. Після цього шину та ланцюг промити чистою водою та обробити антикорозійним покриттям або мастилом для змащування ланцюга.

УВАГА!

Для забезпечення рівномірного зносу верхнього та нижнього боків шини, перевертайте її через кожні 25 годин роботи виробу.

Найбільший вплив на довговічність та ефективність роботи шини, ланцюга і зірочок електропили впливають три чинники: правильне та своєчасне заточування лез зубців ланцюга, правильне натягнення ланцюга та нормальна робота механізму змащення ланцюга.

6.2 Обслуговування шини та веденої зірочки (рис. 13).

1. Видалити тирсу та бруд із жолоба шини, масляних отворів і веденої зірочки;
2. Переконалися, що масляні отвори та канали прочищені.
3. Змастити жолоб шини, зубчасту муфту, ведену зірочку та масляні отвори мастилом, призначеним для змащування ланцюга.

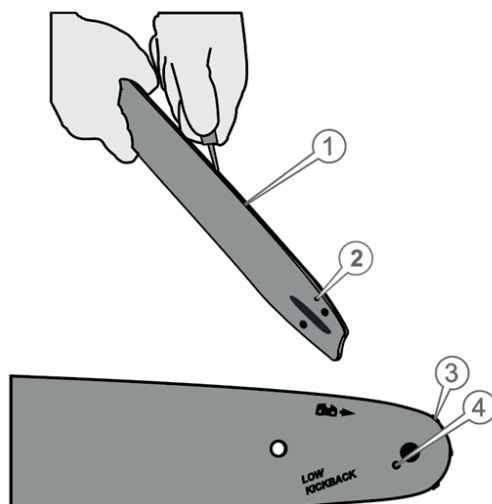


Рисунок 13. Обслуговування шини.

Специфікація до рисунка 13.

1. Жолоб шини.
2. Масляний отвір жолоба.
3. Ведена зірочка.
4. Масляний отвір веденої зірочки.

6.3 Обслуговування ведучої зірочки.

1. Видалити тирсу та бруд із ведучої зірочки;
2. Перевірити ведучу зірочку на відсутність зносу, вм'ятин і тріщин. За наявності пошкоджень або надмірного зношення зубців ведучої зірочки, виконати її заміну або звернутися до сервісного центру.

6.4 Обслуговування ланцюга.

Ознакою необхідності заміни ланцюга або заточування зубців ланцюга є поява дрібної стружки під час пиляння. Крім цього, робота тупим ланцюгом призводить до надмірного тиску користувача на виріб і може призвести до заклинювання ланцюга в деревині, що різко збільшує вірогідність пошкодження ведучої зірочки та призводить до аварійного перегріву пили.

Правильне заточування ланцюга можна виконати тільки за допомогою спеціальних верстатів, шаблонів та інструментів, які до комплекту виробу не входять. Опис дій із заточування різального ланцюга наводиться в інструкції до заточувального верстата або спеціальних довідниках.

У процесі роботи ланцюг зношується, що зі свого боку призводить до зносу ведучої та веденої зірочок, шини. Встановлення нового ланцюга на зношені зірочки призводить до того, що через невідповідність кроку відбувається прискорений інтенсивний знос як ланцюга, так і зірочок. Практика показує, що доцільно мати 3-4 ланцюги та послідовно (наприклад, через день або два) змінювати їх, щоб відбувалося рівномірне зношення всієї різальної гарнітури: ланцюг, шина та зірочки.

7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

7.1 Транспортування.

Виріб потребує обережного поводження під час транспортування та відповідних умов зберігання. Транспортування допускається усіма видами транспорту, які забезпечують цілісність виробу, відповідно до загальних правил перевезень.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт і транспортування, виріб не має зазнавати ударів та впливу атмосферних опадів.

Розташування та кріплення виробів у транспортних засобах має забезпечувати відсутність можливості їхніх зсувів чи падіння, можливість пошкодження іншим вантажем та впливу атмосферних опадів під час транспортування.

Дозволені умови транспортування виробу: температура навколишнього середовища від $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $+55\text{ }^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю не більше 90 %.

7.2 Зберігання.

Зберігати виріб рекомендується в приміщеннях, які добре провітрюються, за температури від $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $+55\text{ }^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю повітря не більше 90%.

7.2.1 Підготовка виробу до тривалого зберігання:

1. Очистити корпус виробу, шину, ланцюг, ведучу зірочку від тирси й бруду.
2. Послабити чи зняти ланцюг.
3. Змастити тонким шаром консерваційного мастила металеві частини виробу, які схильні до корозії та незахищені антикорозійним покриттям.

УВАГА!

Зберігати виріб в одному приміщенні із вибуховими та горючими речовинами, кислотами, лугами, мінеральними добривами та іншими агресивними речовинами забороняється.

8. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте виріб із побутовими відходами! Виріб, у якого завершився термін експлуатації, знаряддя та пакування мають здаватися на утилізацію та повторне перероблення.

Інформацію про утилізацію ви можете отримати в місцевій адміністрації.

9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ (таблиця 4)

Опис несправності	Можлива причина	Способи усунення
Двигун не запускається	Немає подачі електроенергії	Перевірити наявність напруги в електромережі
	Увімкнене аварійне гальмо ланцюга	Розблокувати
	Пошкоджені мережевий шнур, штепсельна вилка, клавіша «Увімк/Вимк»	Звернутися до сервісного центру
	Пошкоджений подовжувач	Замінити
	Електродвигун вийшов з ладу	Звернутися до сервісного центру

Електродвигун іскрить	Зношені колекторні щітки електродвигуна	Звернутися до сервісного центру
	Пошкоджена обмотка електродвигуна	Звернутися до сервісного центру
Недостатня потужність виробу	Зношені колекторні щітки електродвигуна	Звернутися до сервісного центру
	Електродвигун вийшов із ладу	Звернутися до сервісного центру
Недостатня потужність виробу	Надмірне натяжіння ланцюга	Зменшити натяжіння ланцюга
	Шина зношена	Замінити шину
Після увімкнення двигуна ланцюг не рухається	Ланцюг зношений	Замінити ланцюг
	Надмірне натяжіння ланцюга	Зменшити натяжіння ланцюга
Після увімкнення двигуна ланцюг не рухається	Немає мастила у мастильному бачку	Залити мастило у мастильний бачок
	Забруднений мастильний канал	Видалити бруд
	Забруднені отвори в шині	Видалити бруд
Немає подачі мастила на шину	Забруднений/зношений мастильний фільтр	Звернутися до сервісного центру
	Масляний насос вийшов з ладу	Звернутися до сервісного центру

Ланцюг нагрівається	Надмірне натягіння ланцюга	Зменшити натягіння ланцюга
	Ланцюг ослаблений	Натягнути ланцюг
	Ланцюг зношений	Замінити ланцюг
	Шина зношена	Замінити шину
	Масило не відповідає вимогам	Замінити мастило
	Немає мастила на ланцюзі	Перевірити наявність мастила у бачку
	Зношена ведуча зірочка	Звернутися до сервісного центру
Низька ефективність роботи виробу	Ослаблене натягіння ланцюга	Відрегулювати натягіння ланцюга
	Ланцюг надітий на шину у зворотному напрямку	Перевірити правильність встановлення ланцюга
	Шина зношена	Замінити шину
Підвищена вібрація	Ланцюг затуплений	Заточити ланцюг або замінити
	Ослаблене кріплення шини	Закріпити шину

10. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний строк експлуатації пили електричної, моделі «Vitals Master EKZ 225 Black Edition» та умови гарантії вказані у гарантійному талоні (додаток 1) від дати роздрібного продажу, вказаної у гарантійному талоні. Строк служби виробу становить 3 (три) роки від дати роздрібного продажу.

Гарантійний строк зберігання та придатності становить 10 (десять) років від дати виготовлення продукції.

Цей виріб не потребує проведення додаткових проєктних робіт для введення в експлуатацію.

Протягом гарантійного строку експлуатації несправні деталі та вузли будуть замінюватися за умови дотримання всіх вимог цієї інструкції та відсутності ушкоджень, пов'язаних з неправильною експлуатацією, зберіганням і транспортуванням виробу.

Споживач має право на безкоштовне гарантійне усунення несправностей, виявлених і пред'явлених у період гарантійного терміну експлуатації та зумовлених виробничими недоліками.

У зв'язку зі складністю конструкції ремонт може тривати понад два тижні. Причину виникнення несправностей і терміни їхнього усунення визначають фахівці сервісного центру.

Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером партії товару, який складається з дев'ятох цифр та має вигляд – ММ.УУ.ЗЗЗЗЗ, який розшифровується таким способом: ММ – місяць виготовлення; УУ – рік виготовлення; ЗЗЗЗЗ – порядковий номер виробу у партії.

11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

1. Декларування відповідності виробу на території України проводить представник виробника ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Д., буд.70, приміщення 9, тел. 0 800 301 400.

Наведений виріб відповідає вимогам чинних технічних регламентів та стандартів України. Декларації складаються українською мовою.

2. Декларація про відповідність виробу стосується винятково виробів у тому стані, у якому вони введені в обіг, і не охоплює компонентів та/або змін, які були пізніше впроваджені у виробі кінцевим користувачем.

До оцінки відповідності залучається представник виробника, який долучає орган з оцінки відповідності як третю сторону, незалежну від організації або виробів, які він оцінює.

За результатами оцінки відповідності залучений незалежний, призначений для подібних робіт, орган оформлює сертифікат відповідності або сертифікат типу, перевіряє текст декларації та реєструє у своєму реєстрі.

3. Декларація про відповідність виробу містить такі дані:

– повне найменування та місцезнаходження виробника і його уповноваженого представника;

– повне найменування та місцезнаходження особи-резидента України, уповноваженої виробником на збирання технічного файлу;

- опис і ідентифікаційні дані машини, що охоплюють узагальнене найменування, функції, модель, тип, серійний номер і комерційну назву;
- відомості про те, що машина відповідає положенням Технічного регламенту безпеки машин, і в разі потреби відомості про відповідність машини іншим технічним регламентам та/або іншим вимогам, яким відповідає машина;
- найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності та номер сертифіката перевірки типу машини;
- у разі необхідності найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності, яким схвалено систему керування якістю;
- посилання в разі необхідності на:
 - національні стандарти, що застосовуються;
 - інші нормативні документи, що застосовуються;
 - місце й дату декларування;
 - зазначення персональних даних і підпис особи, уповноваженої на оформлення декларації від імені виробника або його уповноваженого представника.

4. Уповноважений представник виробника машини на території України зберігає оригінал декларації про відповідність машини протягом щонайменше 10 років від дати виготовлення останньої машини. Скановані копії оригіналу декларації безперешкодно надаються споживачу під час передачі товару.

12. УМОВНІ ПОЗНАЧКИ (таблиця 5)

Таблиця 4

ПОЗНАЧЕННЯ	ПОЯСНЕННЯ
см3 (CC)	сантиметри кубічні
кВт (kW)	кіловат
м/с (m/s)	метрів за секунду
дБ (dB)	децибел
кг (kg)	кілограм
мм (mm)	міліметр

НОТАТКИ

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

№ _____

Під час придбання виробу (товару) вимагайте перевірки комплектності, наявності інструкції, працездатності виробу та правильного заповнення гарантійного талона у вашій присутності.

Постачальник, імпортер, представник виробника та підприємство, яке приймає претензії споживачів на території України: ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра, буд. 70, приміщення 9, т. 0 800 301 400.

Адреси сервісних центрів, їхні контакти ви можете знайти на сайтах компанії dtz.ua, торговельних марок vitals.ua, vitals-aqua.ua, nowatools.com.ua, limexbrand.com, ingcotools.com.ua, kentavr.ua або за номером 0 800 301 400.

Найменування товару	
Модель	
Серійний номер	
Торговельна організація	
Адрес торговельної організації	
Виріб перевірів і продав	
Строк гарантії на товар	
Печатка або штамп торговельної організації	
Ціна	
Дата продажу	

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». Виробник та його адреса вказані на виробі та в експлуатаційних документах. Якщо вказати її на виробі неможливо, то тільки в експлуатаційних документах або пакуванні.

Інформація про товар, яка вказана в гарантійному талоні, має відповідати вказаній на товарі, в експлуатаційній документації та пакуванні. За згодою споживача, під час купівлі, гарантія може бути оформлена в електронному вигляді через онлайн-сервіси продавця.

Вироби торгових марок «Vitals» (серії: «Master», «Professional»), «Vitals

Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex», відповідають вимогам технічної документації виробника, чинним вимогам та стандартам України, вказаним у сертифікатах відповідності та/або деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виробник (представник виробника, імпортер, постачальник, продавець) гарантує відповідність виробу (товару) вимогам, зазначеним у нормативних документах за умови дотримання споживачем правил, які вказані в експлуатаційних документах (Інструкції з експлуатації). Виробник (продавець) гарантує можливість використання товару за призначенням протягом строку гарантії. Гарантійний термін експлуатації – термін, протягом якого гарантується використання товару, зокрема комплектувальних виробів та складових частин за призначенням, за умови дотримання споживачем правил користування і протягом якого виконуються гарантійні зобов'язання.

Гарантійний строк (термін) експлуатації товарів на території України поширюється на продукцію, вказану в наведеній нижче таблиці. Роботи з гарантійного ремонту (обслуговування) виконуються для споживача безоплатно.

Вимоги споживача розглядаються після пред'явлення споживачем розрахункового документа, а щодо товарів, на які встановлено гарантійний строк, – технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу. Вимоги споживача щодо технічно складних побутових товарів – після пред'явлення розрахункового документа, передбаченого Законом України «Про застосування реєстраторів розрахункових операцій у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг», та технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу.

У разі оформлення гарантії в електронному вигляді розрахунковий документ залишається єдиним матеріальним підтвердженням купівлі.

На гарантійний ремонт приймаються вироби (товари) у чистому вигляді, без змінних знарядь та аксесуарів, у первісному стані.

Для гарантійного ремонту звертайтеся винятково в сервісні центри торгових марок «Vitals», «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex».

Ремонт за гарантією має здійснюватися кваліфікованими фахівцями із використанням оригінальних запасних частин винятково в спеціалізованому центрі. Замінені за гарантією деталі та вузли переходять у розпорядження сервісного центру.

Гарантійний термін експлуатації збільшується на час перебування товару в ремонті (час користування споживачем аналогічним товаром

з обмінного фонду до гарантійного терміну не додається). Зазначений час обчислюється від дня звернення споживача до виконавця (продавця, виробника) з вимогою про усунення недоліків.

Якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає акт з експертним висновком, на підставі якого споживач здійснює повернення або заміну товару.

Номенклатура	Торгова марка							
	Vitals			Vitals Aqua	KENTAVR	NOWA	Powercraft	Ingco
	серія Vitals	серія Master	серія Professional					
Садово-паркова техніка*	36	36	60		24	12	12	
Ручний мережевий та акумуляторний електроінструмент	36	36	60			12		
Акумулятори та зарядні пристрої до акумуляторної техніки	12	12	12					
Зварювальне обладнання	36	36	60		24	12	12	
Компресори	36	36	60		24	12	12	
Зарядні пристрої	36	36	60		24	12		
Силове обладнання (генератори, двигуни, мотопомпи)	36	36	60		24	12		
Будівельне обладнання	36	36	60		24			
Мийки високого тиску	36	36	60		24	12		
Насосне обладнання					36**(18***)	24**(18***)	12	
Бетономішалки	24				12			
Промислові обігрівачі	36					12		
Обприскувачі, насадки до обприскувачів	36					12		
Стабілізатори	36							
Ручний інструмент****	12	12	12					12
Садовий ручний інструмент Vitals	12	12						
Лещата слюсарні Vitals	36							

Телефон гарячої лінії

0 800 301 400 46

* – до садово-паркової техніки належать: бензопили, електропили, мотокоси, електрокоси, тримери, газонокосарки, гілкопідрибнювачі, повітродувки, мотобури, мотообприскувачі, пилососи садові, човнові мотори, верстати для заточування ланцюгів, кущорізи.

** – для бака розширювального або гідроаккумулятора від наскрізної корозії становить від 12 до 36 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками).

*** – для груші (мембрани) становить від 12 до 18 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками) зі вказаною в гарантійному талоні дати роздрібного продажу.

**** – гарантія надається на весь термін експлуатації до його фізичного зносу (за правильної експлуатації).

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ НАДАЮТЬСЯ У РАЗІ:

1. Відсутності гарантійного талона або неможливості його прочитати, неправильного або неповного його заповнення, відсутності в ньому дати продажу, печатки (штампа) і підпису продавця, серійного номера виробу.*

2. Відсутності розрахункового документа касового (товарного) чеку або накладної.

3. Наявності виправлень у гарантійному талоні.

4. Відсутності, зміни, знищення серійного номера виробу (товару), або невідповідності серійного номера виробу, вказаному в гарантійному талоні.

5. Відсутності, порушення чи зміни пломби на виробі (якщо вона передбачена).

6. Використання виробу не за призначенням або із рівнем промислових навантажень.

7. Недотримання правил періодичного технічного обслуговування, вказаних в Інструкції з експлуатації (заміни мастила, сальників, колекторних щіток, зубчастих пасків тощо), що стало причиною виходу виробу із ладу.

8. Наявності механічних пошкоджень, які вплинули на функціональність виробу.

9. Наявності недоліків, у результаті порушення режимів зберігання.

10. Самостійного ремонту або модернізації виробу споживачем чи третіми особами поза сервісними центрами.

11. Недоліків, що виникли внаслідок стихійного лиха.

12. Наявності впливу високої температури чи відкритого вогню.

13. Наявності повного природного зносу в результаті надмірної інтенсивної експлуатації.

14. Пошкодження штепсельної вилки внаслідок недостатнього (поганого) електричного контакту, відсутності штепсельної вилки.

15. Виходу з ладу одночасно статора й ротора: недотримання часових

інтервалів під час роботи з інструментом, перегріву внаслідок забруднення вентиляційних каналів, перевищення споживчої потужності.

** У разі оформленого електронного гарантійного талона пункт не діє.*

ГАРАНТІЙНІ ОБОВ'ЯЗКИ НЕ ПОШИРЮЮТЬСЯ НА ВИТРАТНІ ЕЛЕМЕНТИ ТА АКСЕСУАРИ, ЯКЩО ЇХНЯ ЗАМІНА ПЕРЕДБАЧЕНА КОНСТРУКЦІЄЮ ТА НЕ ПОВ'ЯЗАНА З РОЗБИРАННЯМ ВИРОБУ:

1. Комплектовання (підставки, кріпильні елементи, змінний інструмент, елементи живлення, паси, свічки запалювання та накалювання, ланцюги, ножі та катушки для волосіні, колеса, повітряні та паливні фільтри, щітки, ножі, адаптери ножів, змінні рукави, байонетні роз'єми, запобіжники, опорні фланці під різальні гарнітури, мембрани електричного фарбопульта, знімні руків'я, зварювальні кабелі, аксесуари тощо), документація в комплекті виробу.

2. Неповну комплектацію виробу, яка могла бути виявлена під час його продажу.

Виріб		
Модель		
Серійний номер	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Дата продажу	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Видано (дата):		
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Дата продажу	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Видано (дата):		
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Дата продажу	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Видано (дата):		
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

--	--	--

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

--	--	--

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

--	--	--

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

№	Дата проведення ремонту		Опис ремонтних робіт та замієних деталей	Прізвище майстра та печатка сервісного центру
	Початок	Закінчення		

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--



VITALS.UA